

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 15 (1939)
Heft: 30

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das Flugzeugunglück bei Konstanz

Photopress

Auf einem Kursflug von Wien nach Zürich ist am 20. Juli nachmittags um fünf Uhr in der Nähe des Flugplatzes Konstanz infolge Motorenstörung das Swissair-Flugzeug «HB IX A» abgestürzt und total zerschellt. Die dreiköpfige Besatzung und die drei Passagiere wurden getötet. Bild: Ueberreste der völlig zertrümmerten Maschine auf der Absturzstelle im Konstanz Ried. Der hintere Teil des Apparates mit dem Doppelleitwerk wurde beim Aufschlagen auf der Erde vom übrigen Rumpf getrennt. Er ist relativ noch gut erhalten, während der vordere Teil (Tragflächen, Motoren und Kabinenraum) zur Unkenntlichkeit zermalmt ist.

L'accident d'avion près de Constance. Jeudi 20 juillet, peu après 17 h., l'avion commercial de la Swissair H. B. IX A du type Junkers, piloté par le capitaine de ligne Walter Ackermann, faisant le service Vienne-Zurich, s'est écrasé sur l'aérodrome de Constance lors d'une tentative d'atterrissage forcé. Ses six occupants, dont trois passagers, ont été tués sur le coup. Photo: les débris de l'appareil qui a été complètement détruit.



† Flugkapitän Walter Ackermann

37-jährig, ledig, stand seit 1927 im Dienste der Swissair. Im September 1937 hatte er eine Million Flugkilometer zurückgelegt. Militärisch war er eingeteilt als Oberleutnant im Landwehrpilotenkörper. Er war Autor von mehreren, vielgelesenen Fliegerbüchern.

Walter Ackermann, capitaine de ligne, le pilote bien connu, 37 ans, célibataire, depuis 1927 au service de la Swissair. Depuis le mois de septembre 1937 il était «millionnaire de l'air». Premier-lieutenant dans le corps des pilotes de landwehr. Auteur de nombreux livres sur l'aviation.



† Anton Mannhardt

geboren 1908, ledig, seit 1929 als Bordfunker im Dienste der Swissair.

Anton Mannhardt, né en 1908, célibataire, radiotélégraphiste, depuis 1929 au service de la Swissair.



† Hans Lips

43 Jahre alt, ledig, Prokurist und Passagelleiter der Swissair, seit 1928 im Flugverkehr tätig.

Hans Lips, âgé de 43 ans, célibataire, fondé de pouvoir de la Swissair, au service de la Compagnie depuis 1928.



Schweizer Pfadfinder in England

Eine Gruppe Schweizer Pfadfinder vor dem Victoria-Bahnhof in London, einer Umsteigestation auf ihrer Reise zum Weltlager in Schottland.

Eclaireurs suisses en Angleterre. Un groupe de nos éclaireurs devant la gare Victoria à Londres, attendant de reprendre le train pour l'Ecosse où ils prennent part au camp international.

Die ZI erscheint Freitags • Redaktion: Arnold Kübler, Chef-Redaktor. Schweizerische Abonnementspreise: Vierteljährlich Fr. 3.40, halbjährlich Fr. 6.40, jährlich Fr. 12.—. Bei der Post 30 Cts. mehr. Postcheck-Konto für Abonnements: Zürich VIII 3790 • Auslands-Abonnementspreise: Bei Versand als Drucksache: Vierteljährlich Fr. 4.50 bzw. Fr. 5.25, halbjährlich Fr. 8.65 bzw. Fr. 10.20, jährlich Fr. 16.70 bzw. Fr. 19.80. In den Ländern des Weltpostvereins bei Bestellung am Postschalter etwas billiger. Verantwortlich für das Inseratenwesen: Werner Sinniger • Insertionspreise: Die einspaltige Millimeterzeile Fr. —.60, fürs Ausland Fr. —.75; bei Platzvorschrift Fr. —.75, fürs Ausland Fr. 1.—. Schluß der Inseraten-Annahme: 14 Tage vor Erscheinen. Postcheck-Konto für Inserate: Zürich VIII 15 769. Der Nachdruck von Bildern und Texten ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlags gestattet. Druck, Verlags-Expedition und Inseraten-Annahme: Conzett & Huber, Graphische Etablissement, Zürich, Morgartenstraße 29 • Telegramme: ConzettHuber • Telefon: 51.790 • Imprimé en Suisse



4 994 643 Eintritte

hatte die LA bis und mit Sonntag, den 23. Juli, zu verzeichnen. Der fünfmillionste Besucher hat letzten Montag die LA betreten und bald wird der millionste Schifflibächler seine 18 Minuten-Freude durchkosten. Bis und mit letzten Sonntag taten es 881 453 Bachfahrer. Bild: Sir Frank Bowater, Londons Oberbürgermeister (Lord Mayor), wird der Schweiz und der Schweizerischen Landesausstellung einen Besuch abstatten. Vor einiger Zeit drückte er in London dem zürcherischen Stadtpräsidenten die Hand, und nun freut sich Zürich, die Ausstellungstadt, den höchsten Magistraten der City of London am 29. Juli — 1. August zum Gegenbesuch empfangen zu dürfen. Sir Bowater wird von seiner Gattin und einem kleinen Gefolge begleitet sein.

4 994 643 visiteurs ont été enregistrés jusqu'à dimanche soir dernier, 23 juillet, à l'ENS. Le cinq millionième visiteur a franchi lundi matin l'enceinte de l'exposition. Photo: Sir Frank Bowater, le lord-maire de Londres, qui viendra prochainement rendre une visite officielle à la Suisse et à l'ENS et sera l'hôte de la Ville de Zurich du 29 juillet au premier août.